

**Germany-Garching: Supply services of commercial or industrial workers**

OJ S 186/2018 27/09/2018

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e. V., Max-Planck-Institut für Plasmaphysik (IPP)

Postal address: Boltzmannstraße 2

Town: Garching

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

Postal code: 85748

Country: Germany

Contact person: Max-Planck-Institut für Plasmaphysik (IPP), Wendelsteinstraße 1, 17491 Greifswald

E-mail: [einkauf150@ipp.mpg.de](mailto:einkauf150@ipp.mpg.de)

Telephone: +49 383488-2324

Fax: +49 383488-2349

**Internet address(es):**

Main address: <http://www.ipp.mpg.de>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://datashare.rzg.mpg.de/s/Uab2AKrOmRbhkhX>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Einrichtung des privaten Rechts

**I.5. Main activity**

Other activity: Grundlagenforschung

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Arbeitnehmerüberlassung Rohrbauer/Schweißer (m/w)

Reference number: 150-18-19

**II.1.2. Main CPV code**

79623000 Supply services of commercial or industrial workers

**II.1.3. Type of contract**

Services

#### **II.1.4. Short description**

Aufgabe ist das positionsgenaue Verlegen und Verschweißen von Rohrleitungen und die Ausführung von Isolationsarbeiten an der Verrohrung am W7-X. Als Schweißverfahren werden WIG- und Orbitalverfahren eingesetzt. Halter für Rohrleitungen und andere Komponenten werden beim Montieren mit Vermessungstechnik positioniert. Thermische Isolationen an Rohrleitungen sind händisch vor Ort anzupassen und nach vorgegeben Verfahren zu fügen. Besonders hohe Sauberkeitsbedingungen sind einzuhalten. Voraussetzung ist eine abgeschlossene Berufsausbildung als Facharbeiter des Rohr- und Anlagenbaus (bzw. einer vergleichbaren Fachrichtung) und mehrjährige praktische Berufserfahrung mit genau zu verlegenden Rohrleitungssystemen und bei der Verarbeitung der Isolationsmaterialien. Hohes fachliches Können, Umsicht, Zuverlässigkeit, die Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeit und zur Schichtarbeit sowie gute deutsche Sprachkenntnisse in Wort und Schrift werden erwartet.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for all lots

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 9

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Arbeitnehmerüberlassung Rohrbauer/Schweißer (m/w)

Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79623000 Supply services of commercial or industrial workers

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1 Arbeitskraft per ANÜ siehe Gesamtbeschreibung

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 18

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Arbeitnehmerüberlassung Rohrbauer/Schweißer (m/w)  
Lot No: 2

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79623000 Supply services of commercial or industrial workers

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1 Arbeitskraft per ANÜ siehe Gesamtbeschreibung

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 18  
This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Arbeitnehmerüberlassung Rohrbauer/Schweißer (m/w)  
Lot No: 3

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79623000 Supply services of commercial or industrial workers

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1 Arbeitskraft per ANÜ siehe Gesamtbeschreibung

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

## **II.2.6. Estimated value**

## **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 18

This contract is subject to renewal: no

## **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Arbeitnehmerüberlassung Rohrbauer/Schweißer (m/w)

Lot No: 4

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79623000 Supply services of commercial or industrial workers

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

#### **II.2.4. Description of the procurement**

1 Arbeitskraft per ANÜ siehe Gesamtbeschreibung

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

## **II.2.6. Estimated value**

## **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 18

This contract is subject to renewal: no

## **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2.11. Information about options**

Options: no

## **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

## **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Arbeitnehmerüberlassung Rohrbauer/Schweißer (m/w)

Lot No: 5

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79623000 Supply services of commercial or industrial workers

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

**II.2.4. Description of the procurement**

1 Arbeitskraft per ANÜ siehe Gesamtbeschreibung

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 18

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****II.2. Description****II.2.1. Title**

Arbeitnehmerüberlassung Rohrbauer/Schweißer (m/w)

Lot No: 6

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79623000 Supply services of commercial or industrial workers

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

**II.2.4. Description of the procurement**

1 Arbeitskraft per ANÜ siehe Gesamtbeschreibung

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value****II.2.7.**

## **Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 18

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Arbeitnehmerüberlassung Rohrbauer/Schweißer (m/w)

Lot No: 7

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

79623000 Supply services of commercial or industrial workers

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

##### **II.2.4. Description of the procurement**

1 Arbeitskraft per ANÜ siehe Gesamtbeschreibung

##### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 18

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

#### **II.2. Description**

##### **II.2.1. Title**

Arbeitnehmerüberlassung Rohrbauer/Schweißer (m/w)

Lot No: 8

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79623000 Supply services of commercial or industrial workers

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

**II.2.4. Description of the procurement**

1 Arbeitskraft per ANÜ siehe Gesamtbeschreibung

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 18

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information**

**II.2. Description**

**II.2.1. Title**

Arbeitnehmerüberlassung Rohrbauer/Schweißer (m/w)

Lot No: 9

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

79623000 Supply services of commercial or industrial workers

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE80N Vorpommern-Greifswald

**II.2.4. Description of the procurement**

1 Arbeitskraft per ANÜ siehe Gesamtbeschreibung

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 18

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

#### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

— Genehmigung zur gewerblichen Arbeitnehmerüberlassung

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### **III.2. Conditions related to the contract**

##### **III.2.2. Contract performance conditions**

Siehe Vergabeunterlagen

##### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 05/11/2018 Local time: 14:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 15/12/2018

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 05/11/2018 Local time: 14:00

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammern des Bundes beim Bundeskartellamt

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

Telephone: +49 2289499-0

Internet address: <http://www.bundeskartellamt.de>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

26/09/2018